



平成 26 年 2 月 21 日

各 位

株式会社 ウィザス
代表取締役社長 生駒富男
(コード番号 9696)

[問合せ先]

常務取締役運営支援本部長 井尻芳晃
T E L 06 (6264) 4202

株式会社翻訳センターとの業務・資本提携解消に関するお知らせ

当社は、平成26年2月21日開催の取締役会において、当社の持分法適用関連会社である株式会社翻訳センターとの業務・資本提携につきまして、以下の通り解消することを決議しましたのでお知らせします。

記

1. 業務・資本提携解消の内容

(1) 業務・資本提携解消の内容、理由

当社と株式会社翻訳センターは、平成19年8月23日に業務・資本提携契約を締結し、株式会社翻訳センターのもつ語学ノウハウを当社の語学教育事業に応用する視点と、当社のもつ教育ノウハウを株式会社翻訳センターの翻訳者育成に応用する視点の両面から、両社の協業を検討してまいりました。

しかしながら、業界を取り巻く環境の変化等により、今後の両社の更なる成長を見据え、これまでの提携による翻訳者育成事業の推進、また、そのことを通じた外国語専門職種へのキャリア実現プランのプログラム開発等、一定の成果を踏まえつつ、それぞれ独自に成長戦略を推進することが双方の企業価値最大化に寄与するとの結論に達し、両社間の友好関係及び信頼関係を相互に維持することを確認しつつ、業務・資本提携を解消することといたしました。

今回の業務・資本提携解消に伴い、当社と株式会社翻訳センターは、同日付で当社が保有する株式会社翻訳センター株式を対象とした株式売出しについても合意致しております。株式売出しの概要は、引受人（みずほ証券株式会社）の買取引受による売出しとなっております。詳細は、本日株式会社翻訳センターが発表しております「株式の売出し、主要株主及び主要株主である筆頭株主の異動並びにその他の関係会社の異動に関するお知らせ」をご参照ください。

なお、現状での両社の事業・サービス面での取引関係はなく、今回の業務提携解消による影響はございません。

(2) 当社が所有する株式会社翻訳センターの株式数及び割合

356,000 株 (21.13%)

2. 業務・資本提携解消の相手先の概要

(1) 名称	株式会社翻訳センター
(2) 所在地	大阪府大阪市中央区久太郎町四丁目1番3号
(3) 代表者の役職・氏名	代表取締役社長 東 郁男
(4) 事業内容	翻訳サービス業

(5) 資本金	588,443 千円 (平成 25 年 12 月 31 日現在)			
(6) 設立年月日	昭和 61 年 4 月 1 日			
(7) 大株主及び持株比率 (平成 25 年 9 月 30 日現在)	株式会社ウィザス		21.13%	
	エムスリー株式会社		20.48%	
	東 郁男		4.42%	
	池亀 秀雄		3.07%	
	RBC IST LONDON-CLIENTS ACCOUNT (常任代理人 シティバンク銀行株式会社)		2.64%	
	浅見 和宏		2.61%	
	日本証券金融株式会社		2.56%	
(8) 上場会社と当該株主の関係 (平成 25 年 9 月 30 日現在)				
資 本 関 係	当社は、当該会社の普通株式 356,000 株 (発行済株式に対する割合 : 21.13%) を保有しております。			
人 的 関 係	当社と当該会社との間には、記載すべき人的関係はありません。また、当社の関係者及び関係会社と当該会社及び関係会社の間には、特筆すべき人的関係はありません。			
取 引 関 係	当社と当該会社との間には、記載すべき取引関係はありません。			
関 連 当 事 者 へ の 該 当 状 況	当該会社は、当社の持分法適用会社であります。			
(9) 当該会社の最近 3 年間の連結経営成績及び連結財政状態				
	決算期	平成 23 年 3 月期	平成 24 年 3 月期	平成 25 年 3 月期
連 結 純 資 産 (千円)		2,120,691	2,304,236	2,463,102
連 結 総 資 産 (千円)		3,119,860	3,431,582	3,822,548
1 株 当 たり 連 結 純 資 産 (円)		125,894.41	1,367.90	1,459.64
連 結 売 上 高 (千円)		4,756,866	5,536,856	7,267,836
連 結 営 業 利 益 (千円)		279,758	440,209	422,985
連 結 経 常 利 益 (千円)		270,227	439,768	422,900
連 結 当 期 純 利 益 (千円)		139,722	227,792	220,180
1 株 当 たり 連 結 当 期 純 利 益 (円)		8,891.57	135.22	130.70
1 株 当 たり 配 当 金 (円)		4,000	4,500	4,500

3. 日程

平成26年2月21日 取締役会決議

平成26年2月21日 業務・資本提携契約の解約合意書締結

4. 今後の見通し

本業務・資本提携解消による当社の平成26年3月期以降の業績に与える影響は現在未定であり、確定次第お知らせいたします。

また、今回の業務・資本提携解消にかかわらず、当社と株式会社翻訳センターは従来どおり、友好的な関係を継続・維持してまいります。

以上